

# TI\_GERICHTE 10.2002.38 vom 22. September 2003

TI Tribunale d'appello, 2003-09-22, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_10.2002.38](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_10.2002.38)

FR: TI\_GERICHTE 10.2002.38 du 22 septembre 2003

IT: TI\_GERICHTE 10.2002.38 del 22 settembre 2003

## Volltext

Incarto n.10.2002.38/AMM

DAP 1031/2000

Bellinzona

22 settembre 2003

Sentenza

In nome della Repubblica e Cantone del Ticino

Il Giudice della Pretura penale

Marco Ambrosini

sedente con Carmela Fiorini in qualità di segretaria per giudicare

\_\_\_\_\_, di \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_, nato a \_\_\_\_\_  
il \_\_\_\_\_ 1971, cittadino bosniaco, residente a \_\_\_\_\_, coniugato,  
pizzaiolo

(difeso dall'avv. \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_)

accusato di \_\_\_\_\_ ripetuta infrazione alla LF concernente la dimora e il domicilio  
degli stranieri,

1.1 per essere, durante il periodo 31 gennaio ■ 23 giugno 1999, entrato su territorio  
svizzero dal valico doganale di \_\_\_\_\_ autostrada, in almeno 15 occasioni, pur  
essendo sprovvisto di validi documenti di legittimazione,

1.2 per avere, durante il periodo 1° giugno ■ 23 giugno 1999, presso il Ristorante  
\_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, esercitato attività lucrativa abusiva per almeno 3 giorni,  
essendo sprovvisto di un valido permesso di lavoro;

reati previsti dall'art. 23 cpv. 1 e 6 LDDS;

perseguito \_\_\_\_\_ con decreto d'■ accusa DAP \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ del  
\_\_\_\_\_ 2000 del Procuratore \_\_\_\_\_ Stauffer, \_\_\_\_\_, che propone la  
condanna dell'imputato:

1. alla pena di 15 (quindici) giorni di detenzione sospesi condizionalmente per un periodo di  
prova di 2 (due) anni,
2. alla pena accessoria dell'espulsione dal territorio svizzero per un periodo di 3 (tre) anni,
3. al pagamento della tassa di giustizia di fr. 200.■ e delle spese giudiziarie di fr. 200.■;

vista l'opposizione al decreto d'accusa interposta dall'accusato l'11 agosto 2000;

indetto il dibattimento 22 settembre 2003, al quale sono comparsi l'accusato e il difensore;

accertate le generalità dell'accusato, data lettura del decreto d'accusa, proceduto all'interrogatorio dell'accusato;

sentito il difensore, il quale eccepisce la prescrizione del reato di cui al punto 1.2 del decreto d'accusa; non contesta, per contro, il reato previsto al punto 1.1, né la pena detentiva; rileva tuttavia come l'accusato si sia risposato il 15 dicembre 1999 con una cittadina svizzera e risieda dal 24 novembre 2000 sul territorio svizzero al beneficio di un permesso di dimora; chiede pertanto di soprassedere alla pena accessoria dell'espulsione dal territorio svizzero (pena del resto sproporzionata rispetto al genere di reato commesso) o quantomeno, in subordine, la sospensione condizionale della medesima;

sentito da ultimo l'accusato;

posti a giudizio i seguenti quesiti:

1. Se l'imputato è colpevole di ripetuta infrazione alla LDDS, art. 23 cpv. 1 e 6.
2. In caso di risposta affermativa al quesito n. 1:
  - 2.1 quale pena e/o pena accessoria dev'essere inflitta all'imputato,
  - 2.2 se dev'essere concessa la sospensione condizionale dell'eventuale pena e/o pena accessoria e, se sì, per quale periodo di prova.
3. Se l'eventuale condanna dev'essere iscritta a casellario giudiziale e, se sì, quando e a quali condizioni avverrà la cancellazione.
4. Il giudizio sugli oneri processuali.

letti ed esaminati gli atti;

preso atto che le parti hanno rinunciato alla motivazione scritta della sentenza;

visti gli art. 23 cpv. 1 e 6 LDDS; 41, 55 e 63 segg. CP; 72 n. 2 cpv. 2 e 109 vCP; 9 segg. e 273 segg. CPP; 39 LTG;

rispondendo ai quesiti posti come segue:

dichiara \_\_\_\_\_

autore colpevole di ripetuta infrazione alla LF concernente la dimora e il domicilio degli stranieri, art. 23 cpv. 1 LDDS, per essere, durante il periodo 31 gennaio ■ 23 giugno 1999, entrato su territorio svizzero dal valico doganale di \_\_\_\_\_ autostrada, in almeno 15 occasioni, pur essendo sprovvisto di validi documenti di legittimazione;

proscioglie \_\_\_\_\_

dall'imputazione di contravvenzione alla LF concernente la dimora e il domicilio degli stranieri, art. 23 cpv. 6 LDDS, per i fatti descritti al punto 1.2 del decreto d'accusa DAP \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ 2000;

condanna \_\_\_\_\_

1. alla pena di 15 (quindici) giorni di detenzione sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 2 (due) anni,

2. alla pena accessoria dell'espulsione dal territorio svizzero per un periodo di 3 (tre) anni, sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 2 (due) anni,

3. al pagamento delle tasse e spese giudiziarie di complessivi fr. 400.■;

ordinal'iscrizione della condanna a casellario giudiziale, che sarà cancellata trascorso il periodo fissato dagli art. 80 e 41 n. 4 CP;

Intimazione a:

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,

avv. \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,

Procuratore pubblico Emanuele Stauffer, \_\_\_\_\_,

Ministero pubblico della Confederazione, \_\_\_\_\_,

Comando della Polizia cantonale, \_\_\_\_\_,

Sezione dei permessi e dell'immigrazione, \_\_\_\_\_,

Sezione esecuzione pene e misure, \_\_\_\_\_,

Servizio di coordinamento in materia di casellario giudiziale, \_\_\_\_\_,

Ufficio del Giudice dell'istruzione e dell'arresto, \_\_\_\_\_.

La sentenza è definitiva.

Il giudice:

La segretaria:

Distinta di pagamento a carico di \_\_\_\_\_:

fr. 200.■      tassa di giustizia

fr. 200.■      spese giudiziarie

fr. 400.■      totale

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.